



CCVC45W-815

230V~ 50Hz
45W H 81cm

1.95kg

Max 18m³/min.

FR VENTILATEUR SUR COLONNE

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE

NL KOLOMVENTILATOR

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

GB COLUMN FAN

TRANSLATION OF ORIGINAL INSTRUCTIONS

DE SÄULENVENTILATOR

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

IT VENTILATORE A COLONNA

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

LT KOLONINIS VENTILIATORIUS

ORIGINALŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS



Y 2025

FR VENTILATEUR SUR COLONNE

Merci d'avoir acheté ce ventilateur. Veuillez lire attentivement toutes les instructions et conserver le pour un usage ultérieur.

MODE D'EMPLOI

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de brancher votre appareil sur le secteur, afin d'éviter tout dommage dû à une utilisation incorrecte. , veuillez accorder une attention particulière aux informations relatives à la sécurité. Si vous transmettez l'appareil à un tiers, ce mode d'emploi doit également être remis.

AVERTISSEMENT - Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des mesures de sécurité élémentaires doivent toujours être prises afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

1. Une utilisation ou une manipulation incorrecte peut entraîner des défaillances de l'appareil et des blessures pour l'utilisateur.
2. En cas d'utilisation ou de manipulation incorrecte, aucune responsabilité ne peut être acceptée pour les dommages éventuels.
3. Avant de brancher la fiche dans la prise, vérifiez que le type de courant et la tension du réseau correspondent aux indications de la plaque signalétique située sous l'appareil.
4. Ne pas immerger l'appareil ou la fiche d'alimentation dans l'eau ou dans d'autres liquides, sous peine de mort par électrocution ! Si cela devait se produire, débranchez immédiatement la prise de courant et faites vérifier l'appareil par un spécialiste avant de le réutiliser.

5. Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche d'alimentation présentent des signes d'endommagement, si

l'appareil est tombé par terre ou s'il a été endommagé d'une autre manière.

6. Ne retirez jamais la fiche d'alimentation de la prise en tirant sur le câble d'alimentation ou avec des mains mouillées.
7. Veillez à ce que le câble d'alimentation ne pende pas sur des arêtes vives et à ce qu'il ne soit pas coincé.
8. Conservez l'appareil à l'abri de l'humidité et protégez-le des éclaboussures.
9. Tenez l'appareil à l'écart des objets chauds (par exemple les plaques de cuisson) et des flammes nues.
10. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
11. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
12. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
13. L'appareil ne doit pas être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système séparé avec télécommande.
14. Utilisez l'appareil sur une surface plane, sèche et résistante à la chaleur.
15. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que : les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres

environnements de travail ; les fermes ; les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ; les environnements de type chambres d'hôtes.

16. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
17. Ne pas stocker ou faire fonctionner l'appareil à l'air libre.
18. Conservez l'appareil dans un endroit sec, inaccessible aux enfants (dans cet emballage).
19. Ne passez jamais les doigts ou tout autre objet à travers les grilles (protection du ventilateur) lorsque le ventilateur est en marche.
20. L'appareil doit être complètement assemblé avant d'être utilisé.
21. Attention aux cheveux longs ! Ils peuvent être happés par le ventilateur en raison des turbulences de l'air.
22. Ne dirigez pas le flux d'air vers les personnes pendant une longue période.

DESCRIPTION DES PIÈCES



1. Corps de l'appareil
2. Sélecteur de vitesse /Oscillation
3. Socle

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

1. Desserrez l'écrou de blocage de la base en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Posez-la sur la longueur du cordon d'alimentation comme indiqué (1).

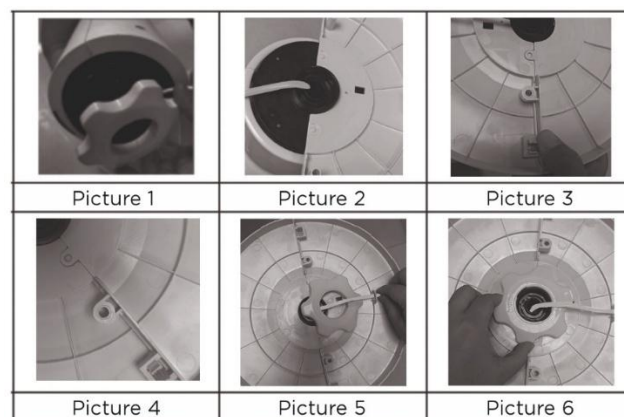
2. Faites passer le cordon d'alimentation par l'espace central entre les deux moitiés de la base non assemblée, comme indiqué sur le schéma (2).

nu-assembled base as the (2).

3. Connectez les deux moitiés en poussant les chevilles en plastique de chaque moitié dans les fentes correspondantes de l'autre moitié, comme indiqué dans le tableau ci-dessous. dans les fentes correspondantes de l'autre moitié (3-5).

4. Fixer l'écrou de blocage dans le sens des aiguilles d'une montre entre la base ronde et le corps du ventilateur comme indiqué (6).

IMPORTANT : Veiller à ce que le cordon d'alimentation passe dans les guides situés sur la moitié arrière de la base.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. N'oubliez pas que le ventilateur doit toujours être placé sur une surface plane et stable.
2. Brancher l'appareil sur le secteur.
3. Tournez le sélecteur de vitesse sur :
 - Position 0 - Arrêt.
 - Position 1 - Vitesse minimale.
 - Position 2 - Vitesse moyenne.
 - Position 3 - Vitesse maximale.
4. Pour démarrer la fonction d'oscillation, tourner le sélecteur de vitesse / oscillation :
 - Position 1 - Vitesse minimum.

- Position 2 -- Vitesse moyenne.
- Position 3 -- Vitesse maximale

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

1. Conserver l'appareil dans un endroit frais et sec.
2. Pour garder le ventilateur propre, utilisez un chiffon doux imbibé de savon pour enlever la poussière et les taches, essuyez-le pour qu'il garde une apparence fraîche.
3. Une fois le ventilateur nettoyé, mettez-le dans un sac en vinyle et rangez-le dans un endroit sec.

SERVICE APRÈS-VENTE

_ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.

_ **Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.**

Service Après-Vente et Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien

de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : **www.eco-repa.com**

Les conseillers techniques et assistants COOL CLIMA sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

ENVIRONNEMENT

	Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.
--	---

Fabriquée en Chine

2025

NL KOLOMVENTILATOR

Bedankt voor de aankoop van deze ventilator. Lees alle instructies zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

GEBRUIKSAANWIJZING

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat aansluit op het elektriciteitsnet, om schade door onjuist gebruik te voorkomen. Als u het apparaat doorgeeft aan derden, moet u ook deze gebruiksaanwijzing doorgeven.

WAARSCHUWING - Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd basisveiligheidsmaatregelen worden genomen om het risico van brand, elektrische schokken en letsel te beperken.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

1. Onjuist gebruik of onjuiste behandeling kan leiden tot defecten aan het apparaat en letsel bij de gebruiker.
2. Bij onjuist gebruik of onjuiste bediening kan geen aansprakelijkheid worden aanvaard voor eventuele schade.

3. Controleer voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de stroomsterkte en netspanning overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje aan de onderkant van het apparaat.
4. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen, want dit kan leiden tot de dood door elektrische schokken! Mocht dit toch gebeuren, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat door een specialist controleren voordat u het weer gebruikt.
5. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker tekenen van beschadiging vertonen, als het apparaat is omgevallen of op een andere manier is beschadigd.
6. Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken of met natte handen.
7. Zorg ervoor dat het netsnoer niet over scherpe randen hangt of bekneld raakt.
8. Houd het apparaat uit de buurt van vocht en bescherm het tegen spatten.
9. Houd het apparaat uit de buurt van hete voorwerpen (zoals kookplaten) en open vuur.
10. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens serviceagent of gelijk gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
11. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
12. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
13. Het apparaat mag niet worden gebruikt met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
14. Gebruik het apparaat op een vlakke, droge en hittebestendige ondergrond.

15. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen; bed & breakfast-omgevingen.
16. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in gebruik is.
17. Bewaar of gebruik het apparaat niet in de open lucht.
18. Bewaar het apparaat op een droge en voor kinderen ontoegankelijke plaats (in de verpakking).
19. Steek nooit uw vingers of andere voorwerpen door de roosters (ventilatorbescherming) wanneer de ventilator draait.
20. Het apparaat moet volledig gemonteerd zijn voor gebruik.
21. Wees voorzichtig met lang haar! Door de luchtwervelingen kan het door de ventilator worden gegrepen.
22. Richt de luchtstroom niet langdurig op mensen.

BESCHRIJVING ONDERDELEN

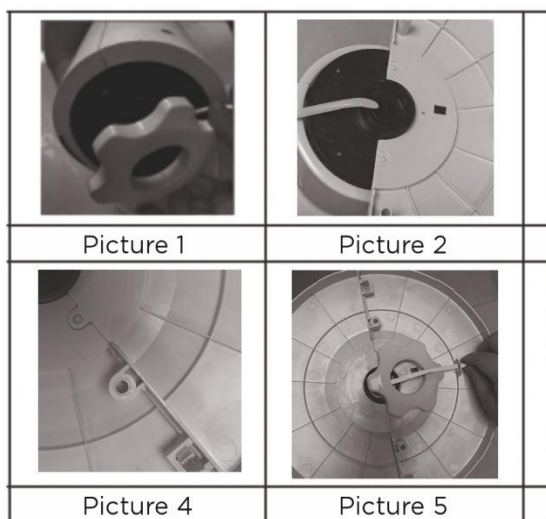


1. Apparaatbehuizing
2. Snelheids-/oscillatieschakelaar
3. Basis

MONTAGE-INSTRUCTIES

1. Draai de borgmoer van de basis los door deze tegen de klok in te draaien.
tegen de klok in. Leg het op de lengte van het netsnoer zoals afgebeeld (1).
2. Voer het netsnoer door de centrale opening tussen de twee helften van de niet-gemonteerde basis, zoals aangegeven op afbeelding (2).
nu gemonteerde basis als de (2).
3. Verbind de twee helften door de plastic pinnen op elke helft in de corresponderende sleuven op de andere helft te duwen, zoals aangegeven in de tabel hieronder.
in de corresponderende sleuven op de andere helft (3-5).
4. 4. Plaats de borgmoer rechtsom tussen de ronde basis en het ventilatorhuis zoals afgebeeld (6).

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat het netsnoer door de geleiders op de achterste helft van de basis loopt.



BEDIENINGSINSTRUCTIES

1. Denk eraan dat de ventilator altijd op een vlakke, stabiele ondergrond moet worden geplaatst.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Draai de snelheidsknop naar :
 - Positie 0 - Uit.
 - Positie 1 - Minimum snelheid.
 - Positie 2 - Gemiddelde snelheid.

- Positie 3 - Maximale snelheid.
4. Om de oscillatiefunctie te starten, draait u de snelheids-/oscillatieschakelaar :
 - Positie 1 - Minimum snelheid.
 - Positie 2 - Gemiddelde snelheid.
 - Positie 3 - Maximale snelheid

ONDERHOUD VAN HET APPARAAT

1. Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats.
2. Om de ventilator schoon te houden, gebruik je een zachte doek gedrenkt in zeep om stof en vlekken te verwijderen.
3. Doe de ventilator na het schoonmaken in een zak van vinyl en bewaar hem op een droge plaats.

SERVICE NA VERKOOP

Een beschadigde schakelaar moet worden vervangen in onze servicewerkplaatsen.

Als het nodig is om de voedingskabel te vervangen, moet dit door de fabrikant of zijn agent worden gedaan om gevaar te voorkomen.

Dienst na verkoop en assistentie

Onze dienst na verkoop beantwoordt al je vragen over de reparatie en het onderhoud van je product en over reserveonderdelen.

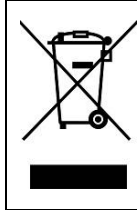
Exploded views en informatie over reserveonderdelen vind je ook op: **www.eco-repa.com**

De technische adviseurs en assistenten van COOL CLIMA staan klaar om al je vragen over onze producten en hun accessoires te beantwoorden: sav@eco-repa.com

GARANTIE

Raadpleeg de bijgevoegde garantievoorwaarden voor de garantievoorwaarden.

MILIEU



Als u na verloop van tijd
besluit uw machine te
vervangen

Als u na verloop van tijd
besluit uw apparaat te

vervangen, gooi het dan
niet bij het huishoudelijk
afval, maar stuur het op
voor milieuvriendelijke
verwerking.

Made in China

2025

GB COLUMN FAN

Thank you for your purchasing this fan. Please read all instructions carefully and keep for future use

INSTRUCTION FOR USE

Please read these Operating Instructions through carefully before connecting your device to the mains, in order to avoid damage due to incorrect use. Please pay particular attention to the safety information. If you pass the device on a third party, these Operating Instruction must also be handed over.

WARNING-When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

SAFETY INFORMATION

1. Incorrect operation and improper handling can lead to faults on the device and injuries to the user.
2. In the event of improper use or incorrect handling, no liability can be accepted for any damage that may occur.
3. Before you put the plug into the socket, please check that the type of current and mains voltage correspond to the instructions on the nameplate on the underside of the appliance.
4. Do not immerse the unit or mains plug in water or other liquids. There is a risk of electric shock! However, if this should occur, remove the mains plug immediately and

then have the unit checked by an expert before using it again.

5. Do not operate the device if the mains cable or the mains plug show signs of damage, if the device has fallen on the floor or has been otherwise damaged. In such cases take the device to a specialist for checking and repair, if necessary.
6. Never remove the mains plug from the socket by pulling on the mains cable, or with wet hands.
7. Ensure that the mains cable does not hang over sharp edges or allow it to become trapped.
8. Keep the appliance away from damp, and protect from splashes.
9. Keep the appliance away from hot objects (e.g. hotplates) and open flames.
10. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
11. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
12. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
13. The machine should not be operated by means of an external timer-switch or by means of a separate system with remote control.

14. Use the appliance on a flat, dry and heat resistance surface.
15. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environment; bed and breakfast type environments.
16. Never leave the device in unattended during use.
17. Do not store or operate the appliance in the open air.
18. Keep the appliance in a dry place, inaccessible to children (in this packaging).
19. Never put fingers or any other objects through the grilles (fan guards) when the fan is running.
20. The appliance must be assembled completely before use.
21. Watch out for long hair! It can be caught in the fan owing to the air turbulence.
22. Do not point the air flow to the people for a long time.

PARTS DESCRIPTION

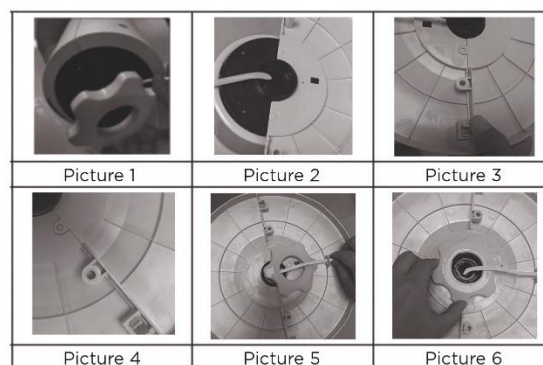


1. Body
2. Speed selector / Oscillation
3. Base

ASSEMBLING INSTRUCTIONS

1. Loosen the base locking nut from the bottom of the unit by turning it anticlockwise. Put it down the length of the power cord as the (1).
2. Run the power cord through the central gap between the two halves of the nu-assembled base as the (2).
3. Connect two halves by pushing the plastic pegs on each half into the corresponding slots on the other half as the (3-5).
4. Fasten the locking nut clockwise between the round base and the fan body as the (6).

IMPORTANT: Make sure that the power cord passes through the guides on the rear half of the base.



INSTRUCTIONS OF USE

1. Remember the fan always must be placed on a flat and stable surface.
2. Plug the appliance into the mains.
3. Turn the speed selector to:
 - Position 0 - Off.
 - Position 1 - Minimum speed.
 - Position 2 - Medium speed.
 - Position 3 - Maximum speed.
4. To start the oscillation function, turn the speed / oscillation selector :
 - Position 1 -- Minimum speed.
 - Position 2 -- Medium speed.
 - Position 3 -- Maximum speed

MAINTENANCE

1. Keep this unit in cool dry place
2. To keep the fan clean ,use a piece soft cloth soaped with soap water off the dust and stains,Wipe dry to keep in a fresh appearance.Must not attempt to use solvents like thinner gasoline,etc.
3. After the fan is cleaned then pack it into a vinyl bag and store it in a dry place

AFTER-SALES SERVICE

_ A damaged switch must be replaced in our after-sales service workshops.

_ **If the power cable needs to be replaced, this must be done by the manufacturer or their agent to avoid any danger.**

After-Sales Service and Support

Our After-Sales Service will answer your questions about repairing and maintaining your product and about spare parts. You can also find exploded views and information about

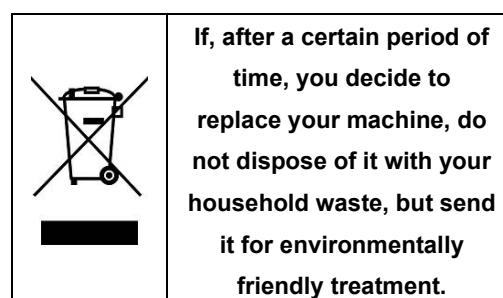
spare parts at: www.eco-repa.com

COOL CLIMA technical advisors and assistants are available to answer your questions about our products and accessories: sav@eco-repa.com

WARRANTY

For warranty terms, please refer to the attached warranty conditions.

ENVIRONMENT



Made in China

2025

DE SÄULENVENTILATOR

Vielen Dank, dass Sie diesen Ventilator gekauft haben. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, um Schäden durch unsachgemäße Verwendung zu vermeiden. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, muss auch diese Bedienungsanleitung mitgegeben werden.

WARNUNG - Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten stets grundlegende Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

1. Unsachgemäßer Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung können zu einem Versagen des Geräts und zu Verletzungen des Benutzers führen.
2. Bei unsachgemäßer Verwendung oder Handhabung kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
3. Bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, vergewissern Sie sich, dass die Stromart und die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild an der Unterseite des Geräts übereinstimmen.
4. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da dies zum Tod durch Stromschlag führen kann! Sollte dies doch einmal passieren, ziehen Sie sofort den

Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.

5. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker Anzeichen einer Beschädigung aufweisen, wenn das Gerät auf den Boden gefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde.
6. Ziehen Sie den Netzstecker niemals durch Ziehen am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose.
7. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und nicht eingeklemmt wird.
8. Halten Sie das Gerät trocken und schützen Sie es vor Spritzern.
9. Halten Sie das Gerät von heißen Gegenständen (z. B. Herdplatten) und offenen Flammen fern.
10. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder Personen mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
11. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen.
12. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
13. Das Gerät darf nicht über einen externen Timer oder ein separates System mit Fernbedienung betrieben werden.
14. Verwenden Sie das Gerät auf einer flachen, trockenen und hitzebeständigen Oberfläche.
15. Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Bereichen vorgesehen, z. B.: Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; Gäste in

Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Umgebungen; Umgebungen mit Gästezimmern.

16. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
17. Lagern oder betreiben Sie das Gerät nicht im Freien.
18. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort auf (in dieser Verpackung).
19. Stecken Sie niemals Ihre Finger oder andere Gegenstände durch die Gitter (Ventilatorschutz), wenn der Ventilator in Betrieb ist.
20. Das Gerät muss vor der Benutzung vollständig zusammengebaut sein.
21. Achten Sie auf lange Haare! Sie können aufgrund der Luftturbulenzen vom Ventilator erfasst werden.
22. Richten Sie den Luftstrom nicht über einen längeren Zeitraum auf Personen.

BESCHREIBUNG DER TEILE



1. Gehäuse des Geräts
2. Wählknopf für Geschwindigkeit /Oszillation
3. Sockel

AUFBAUANLEITUNG

1. Lösen Sie die Sicherungsmutter der Basis, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.

gegen den Uhrzeigersinn drehen. Legen Sie sie wie gezeigt auf die Länge des Netzkabels (1).

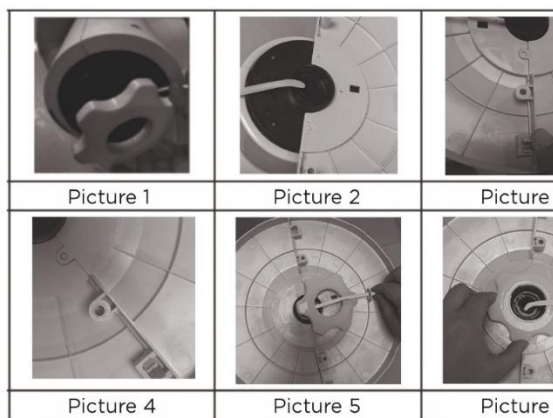
2. Führen Sie das Netzkabel durch den mittleren Spalt zwischen den beiden Hälften der nicht zusammengebauten Basis, wie in der Abbildung (2) gezeigt.

nu-assembled base wie in (2) dargestellt.

3. Verbinden Sie die beiden Hälften, indem Sie die Kunststoffstifte der einen Hälfte in die entsprechenden Schlitz der anderen Hälfte drücken, wie in der Tabelle unten gezeigt. in die entsprechenden Schlitz der anderen Hälfte (3-5).

4. Befestigen Sie die Sicherungsmutter im Uhrzeigersinn zwischen der runden Basis und dem Ventilatorgehäuse. wie gezeigt (6).

WICHTIG: Achten Sie darauf, dass das Netzkabel durch die Führungen an der hinteren Hälfte der Basis geführt wird.



GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Denken Sie daran, dass der Ventilator immer auf einer flachen und stabilen Oberfläche stehen muss.

2. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.

3. Drehen Sie den

Geschwindigkeitswahlschalter auf :

- Position 0 - Aus.

- Position 1 - Minimale Geschwindigkeit.

- Position 2 - Mittlere Geschwindigkeit.

- Position 3 - Maximale Geschwindigkeit.

4. Um die Oszillationsfunktion zu starten, drehen Sie den Wahlschalter für Geschwindigkeit / Oszillation :

- Position 1 - Mindestgeschwindigkeit.

- Position 2 -- Mittlere Geschwindigkeit.

- Position 3 -- Maximale Geschwindigkeit.

PFLEGE DES GERÄTS

1. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort auf.

2. Um den Ventilator sauber zu halten, verwenden Sie ein weiches, mit Seife angefeuchtetes Tuch, um Staub und Flecken zu entfernen, wischen Sie ihn ab, damit er frisch aussieht.

3. Wenn der Ventilator gereinigt ist, packen Sie ihn in einen Vinylbeutel und bewahren Sie ihn an einem trockenen Ort auf.

KUNDENDIENST

_ Ein beschädigter Schalter muss in unseren Kundendienstwerkstätten ausgetauscht werden.

_ **Wenn das Netzkabel ausgetauscht werden muss, sollte dies vom Hersteller oder seinem Vertreter durchgeführt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.**

Kundendienst und Unterstützung

Unser Kundendienst beantwortet Ihre Fragen zur Reparatur und Wartung Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Explosionszeichnungen sowie Informationen zu Ersatzteilen finden Sie auch unter: **www.eco-repa.com**

Die technischen Berater und Assistenten von COOL CLIMA stehen Ihnen zur Verfügung, um Ihre Fragen zu unseren Produkten und deren Zubehör zu beantworten: sav@eco-repa.com

GARANTIE

Die Garantiebestimmungen entnehmen Sie bitte den beigefügten Garantiebedingungen.

UMWELT

	Wenn Sie sich nach einer gewissen Zeit dazu entschließen, Ihre Ihr Gerät zu ersetzen, entsorgen Sie es nicht über den Hausmüll, sondern führen Sie es einer umweltfreundlichen Entsorgung zu.
---	--

Hergestellt in China

2025

LT KOLONINIS VENTILIATORIUS

Dėkojame už įsigytą ventiliatorių. Atidžiai perskaitykite visas instrukcijas ir jas išsaugokite ateityje.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Prieš prijungdami prietaisą prie elektros tinklo, atidžiai perskaitykite šį naudojimo instrukciją, kad išvengtumėte žalos dėl netinkamo naudojimo. Ypatingą dėmesį atkreipkite į saugos informaciją. Jei prietaisą perduodate kitam asmeniui, kartu su juo perduokite ir šią naudojimo instrukciją.

ĮSPĖJIMAS – Naudojant elektros prietaisą, visada reikia imtis pagrindinių saugos priemonių, kad būtų sumažintas gaisro, elektros smūgio ir sužalojimų pavojus.

SAUGOS INFORMACIJA

1. Netinkamas naudojimas ar tvarkymas gali sukelti prietaiso gedimus ir sužaloti naudotoją.
2. Netinkamo naudojimo ar tvarkymo atveju neatsakoma už galimus nuostolius.
3. Prieš įjungiant kištuką į rozetę, patikrinkite, ar elektros srovės tipas ir įtampa atitinka duomenis, nurodytus ant prietaiso apačioje esančios informacinės lentelės.

4. Negalima panardinti prietaiso ar maitinimo kištuko į vandenį ar kitus skysčius, nes tai gali sukelti mirtį nuo elektros smūgio! Jei taip atsitiko, nedelsdami ištraukite kištuką iš rozetės ir prieš toliau naudodami prietaisą, paprašykite specialisto jį patikrinti.
5. Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas ar kištukas yra pažeisti, jei prietaisas nukrito ant žemės ar buvo kitaip pažeistas.
6. Niekada neišimkite maitinimo kištuko iš lizdo traukdami maitinimo laidą arba drėgnomis rankomis.
7. Užtikrinkite, kad maitinimo kabelis nekabėtų ant aštrių kraštų ir nebūtų įstrigęs.
8. Laikykite prietaisą sausoje vietoje ir apsaugokite jį nuo pusrslų.
9. Laikykite prietaisą atokiau nuo karštų daiktų (pvz., kaitlentės) ir atviros ugnies.
10. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo atstovas arba panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
11. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba kurie neturi patirties ir žinių, nebent jie yra prižiūrimi arba yra gavę instrukcijas dėl prietaiso naudojimo iš asmens, atsakingo už jų saugumą.

12. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad nežaistų su prietaisu.
13. Prietaisas neturi būti naudojamas su išoriniu laikmačiu arba atskira nuotolinio valdymo sistema.
14. Naudokite prietaisą ant lygaus, sauso ir karščiui atsparaus paviršiaus.
15. Šis prietaisas skirtas naudoti buitinėse ir panašiose aplinkose, pvz.: parduotuvių, biurų ir kitų darbo vietų personalo virtuvėse; ūkiuose; viešbučių, motelių ir kitų gyvenamųjų patalpų klientams; nakvynės namų tipo aplinkose.
16. Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis veikia.
17. Nelaikykite ir nenaudokite prietaiso atviraime ore.
18. Laikykite prietaisą sausoje vietoje, nepasiekiamoje vaikams (šioje pakuotėje).
19. Niekada nesiūskite pirštų ar kitų daiktų pro groteles (ventiliatoriaus apsaugą), kai ventiliatorius veikia.
20. Prieš naudojant prietaisą, jis turi būti visiškai surinktas.
21. Saugokitės ilgų plaukų! Dėl oro sūkuriu jie gali būti įtraukti į ventiliatorių.
22. Ilgą laiką nenukreipkite oro srauto į žmones.

DALIES APRAŠYMAS

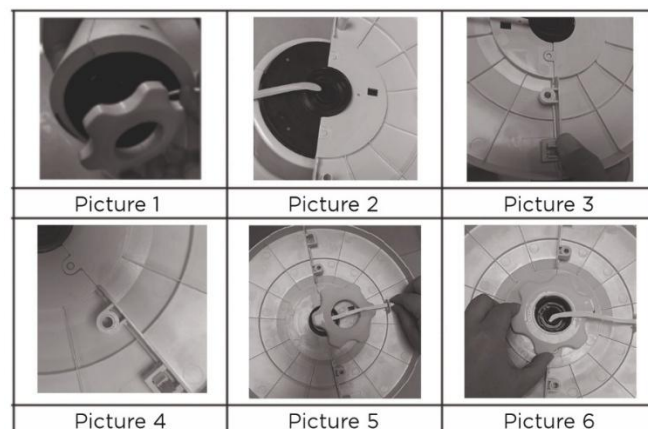


1. Prietaiso korpusas
2. Greičio / svyravimo perjungiklis
3. Pagrindas

SURINKIMO INSTRUKCIJOS

1. Atsukite pagrindo fiksavimo veržlę, sukdami ją prieš laikrodžio rodyklę.
prieš laikrodžio rodyklę. Padėkite jį ant maitinimo laido, kaip parodyta (1).
2. Prakiškite maitinimo laidą per centrinę erdvę tarp dviejų nesurinktos pagrindo pusių, kaip parodyta schemoje (2).
nesurinktą pagrindą, kaip parodyta (2).
3. Sujunkite abi puses, įstumdami kiekvienos pusės plastikinius kaiščius į atitinkamas kitos pusės angas, kaip parodyta žemiau esančioje lentelėje.
į atitinkamas kitos pusės angas (3-5).
4. Priveržkite fiksavimo veržlę pagal laikrodžio rodyklę tarp apvalios bazės ir ventiliatoriaus korpuso
kaip parodyta (6).

SVARBU: Įsitikinkite, kad maitinimo laidas eina per kreipiamąsias, esančias bazės galinėje pusėje.



NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

1. Atminkite, kad ventiliatorius visada turi būti pastatytas ant lygaus ir stabilaus paviršiaus.
2. Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo.
3. Pasukite greičio perjungiklį į:
 - Padėtis 0 – išjungta.
 - Padėtis 1 – mažiausias greitis.
 - Padėtis 2 – vidutinis greitis.
 - Padėtis 3 – maksimalus greitis.
4. Norėdami įjungti svyravimo funkciją, pasukite greičio / svyravimo selektorių:

- Padėtis 1 – mažiausias greitis.
- Padėtis 2 – vidutinis greitis.
- Padėtis 3 – Maksimalus greitis

PRIETAISO PRIEŽIŪRA

1. Prietaisą laikykite vėsioje ir sausoje vietoje.
2. Kad ventiliatorius būtų švarus, naudokite minkštą, muilu sudrėkintą skudurėlį, kad pašalintumėte dulkes ir dėmes, ir nuvalykite jį, kad jis atrodytų kaip naujas.
3. Išvalytą ventiliatorių įdėkite į vinilo maišelį ir laikykite sausoje vietoje.

APTARNAVIMAS

_ Sugadintas jungiklis turi būti pakeistas mūsų aptarnavimo po pardavimo dirbtuvėse.

_ Jei reikia pakeisti maitinimo laidą, tai turi atlikti gamintojas arba jo atstovas, kad būtų išvengta pavojaus.

Aptarnavimas po pardavimo ir pagalba

Mūsų aptarnavimas po pardavimo atsakys į Jūsų klausimus apie produkto remontą ir

priežiūrą bei atsargines dalis. Atsarginių dalių brėžinius ir informaciją apie jas taip pat rasite adresu: **www.eco-repa.com**

COOL CLIMA techniniai konsultantai ir padėjėjai yra jūsų paslaugoms, kad atsakytų į klausimus apie mūsų produktus ir jų priedus: sav@eco-repa.com

GARANTIJA

Garantijos sąlygas rasite pridedamose garantijos sąlygose.

APLINKA

	Jei po kurio laiko nuspręsite pakeisti savo įrenginį, jo neišmeskite su buitinėmis atliekomis, bet perduokite jį perdirbti aplinkai nekenksmingu būdu.
---	--

Pagaminta Kinijoje

2025

SN : 15874.2025.12 :0001~2800

17.09.15874

Date d'arrivée – Aankomstdatum - Arrival date – Ankunftsdatum- Data di arrivo- Atvykimo data: 25/03/2026

Année de production - Productiejaar - Production year - Fertigungsjahr - Anno di produzione - Gamybos metai : 2025

EC declaration of conformity



COOL CLIMA declares that the machines: **COLUMN FAN CCVC45W-815**

have been designed in compliance with the following standards:

Regulation (EU) No 206/2012 - EN 60335-2-80 :2003+A1 :2004+A2 :2009

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017 - +A1 :2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023

EN 62233 :2008 - AfPS GS 2019 :01 PAK - EN IEC 55014-1:2021 - EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 - EN 61000-3-3:2013+A1 :2019+A2 :2021 - IEC 62321-1:2013

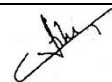
IEC 62321-2:2021 - IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-5 :2013 - IEC 62321-4 :2013/AMD1 :2017

IEC 62321-7-1 :2015 - IEC 62321-7-2 :2017 - EN ISO 17075-1 :2017 - IEC 62321-6 :2015 - IEC 62321-8 :2017

And in accordance with the following directives:

2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC) - (EU)2015/863(ROHS) - 1907/2006(REACH) - 2009/125/EC(ERP)

Belgium, 12.2025



Mr Joostens Pierre
Director

COOL CLIMA, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tableau / Tabel / Tabella / Tentelė 3

**Exigences en matière d'informations - Informatie-eisen - Information requirements
Informationsanforderungen - Requisiti informativi - Informacijos reikalavimai**

CCVC45W-815			
Description – Omschrijving Description – Bezeichnung Descrizione – Descrizione Aprašymas	Symbole Symbool Symbol Symbol Simbolis	Valeur Waarde Value Wert Vertė	Unité Eenheid Unit Einheit Vienetas
Débit d'air maximal - Maximaal ventilatordebiet Maximum fan flow rate + Maximaler Volumenstrom Portata massima del ventilatore - Maksimalus oro srautas	F	18.0	m3/min
Puissance absorbée - Opgenomen vermogen - Fan power input Ventilator-Leistungsaufnahme - Potenza assorbita dal ventilatore - Suvartojama galia	P	44.3	W
Valeur de service – Bedrijfswaarde - Service value Serviceverhältnis - Valore di servizio - Darbinė vertė	S _v	0.41	(m3/min)/W
Consommation d'électricité en mode «veille» - Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand - Standby power consumption - Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand Consumo energetico in standby Elektros energijos suvartojimas budėjimo režimu	P _{SB}	--	W
consommation d'électricité saisonnière - seizoensgebonden elektriciteitsverbruik - Seasonal electricity consumption saisonaler stromverbrauch - Consumo energetico stagionale sezoninis elektros energijos suvartojimas	Q	14.64	kWh/a
Niveau de puissance acoustique -	L _{WA}	52.87	dB(A)

Geluidsvermogensniveau van de ventilator - Fan sound power level Ventilator-Schallleistungspegel - Livello di potenza sonora del ventilatore - Garsumo lygis			
Vitesse maximale de l'air - Maximale luchtsnelheid - Maximum air velocity - Maximale Luftgeschwindigkeit Velocità massima dell'aria - Maksimalus oro greitis	C	2.27	m/s
Norme de mesure de la valeur de service - Meetnorm voor bedrijfswaarde - Measurement standard for service value Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses Standard di misurazione per il valore di servizio Darbinės vertės matavimo standartas	EN IEC 60879 :2019		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information Contactgegevens voor nadere informatie Contact details for obtaining more information - Kontaktadresse für weitere Informationen - Recapiti per ulteriori informazioni - Kontaktiniai duomenys, jei norite gauti papildomos informacijos	ELEM technic S.A, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-Le-Tilleul, Belgium		



81, rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

S.A.V

sav@eco-repa.com



www.elemttechnic.com

Importé par : geïmporteerd door : imported by : Importiert von : Importato da : Importuota :

ELEM 81, rue de gozée 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE

Fabriqu  en Chine - Vervaardigd in China - Made in China

Hergestellt in China - Prodotto in Cina - Pagaminta Kinijoje

2025